



April Luncheon—The Ministry at O’Hare Field

The Chicago Torske Klub is pleased to present our speaker for the April Luncheon, Rev. Michael Zaniolo, STL, Administrator and Catholic Chaplain for the Chicago O’Hare and Midway Airports in Chicago. Father Mike has been at his post for years, and has graciously agreed to speak to us about the ministry and “community” at the airports.



Fr. Mike speaks with Pope Benedict XVI

The O’Hare Airport Interfaith Chapel is in the mezzanine of Terminal 2 of O’Hare Airport, which serves that community, some of that is obviously very transient with special needs. The Chapel at Midway Airport opened in April 2002 serving that southwest metro airport community.

Our Torskemaster for this day is our own Board Member Fred Glure. We’ll leave it to Fred to explain how we met Father Mike and asked him to speak at our meeting.



Fr. Mike Zaniolo greets former President Clinton at O’Hare

Make your reservations early for this regular luncheon on April 9, 2011.

March Meal enjoyed by Fathers, Sons & Daughters

Our March meal was shared by dozens of guests last month as our fathers, sons and daughters enjoyed our torsk luncheon and speaker, Melissa Hulting of the Environmental Protection Agency. Melissa spoke of climate change, and shared some images of Norway which she took on a training excursion there. The luncheon was attended by 80 people this month.



Thanks also to our Programs Chairman Ray Newgard who acted in the role of torskemaster. Finally, thanks to all of you that brought your guests this month. It was a good day.

Torske Klub Luncheon - April 9, 2011

The next luncheon will be held at the Des Plaines Elks Club, 495 Lee Street, Des Plaines, IL (847-824-1556 for directions that day). Cocktail hour begins at noon; dinner starts promptly at 1:00 P.M. when, according to our tradition, our BOSS, Robert Alsaker, rings the bell to seat us for dinner. Make your regular dinner reservation by TUESDAY Noon, April 5, 2011.

ALL MEMBERS AND THEIR GUESTS ARE REQUIRED TO MAKE A RESERVATION FOR DINNER.

The Elks Club needs time to order the fresh fish. Timely reservations insure that fish and a table space can be reserved for you. Noon deadline means noon. The fish order is called in directly after noon.

Call **630-445-1263** at any time day or night to leave a reservation. If there is voicemail difficulties, call Ken L. at 630-336-6723. As usual, please leave your MEMBERSHIP NUMBER, NAME, and the TOTAL number of people in your party. The same information is required when you reserve for other members. We have reservations from the following members: **3, 13C, 40, 47, 51, 55, 98, 114, 115, 149**. Board members note that they have a reservation automatically and must call or prearrange to cancel. If you are not a member and wish to attend, call the same number and leave your name according to the principle “Once a guest, twice a friend, three times a member!” If you prefer email reservations, please send to **secretary@torskeklub.org** with your total number of reservations, including yourself and guests. We will respond with a confirmation email. ****TIP** – Don’t know or remember your membership number? Check the mailing label. It is the number by your name. **FREE Raffle Ticket** to each member that brings one or more guests to the dinner this 2010/2011 season, excluding father/son/ daughter day in March and excluding ladies day in February.

**Reservations
Required by
12:00 Noon on
April 5**

Dinner Reservation Phone: ☎(630) 445-1263

Preparing for Travel to Norway

The travel to Norway is coming up shortly in July for those that signed up and for many others that travel there repeatedly. It occurs to us that a list of commonly used phrases for travel in Norway is both useful and prudent. Enclosed is a few that we have collected from the Monty Python manual of conversational translations:

- I wish to purchase a ticket. - Min klokke er full av ål
- Your cooking is very good - Mitt vaskerom vil bli opptatt i dag
- Do you have a pencil? - Har du rakitt?
- My hotel room is chilly.—Ville du kommer til rommet mitt og holde meg varm?
- It is hot outside—Jeg vil fjerne klærne mine nå.
- I do not speak Norwegian—Jeg er ikke så intelligent som nordmenn
- I am taking the fast boat to Bergen - Jeg tror jeg kan svømme til Bergen
- Is this the direction to go? —Trek meg i fingeren?

You may receive an odd stare at first, but it is likely your dialect. Repeat the phrase slower and clearer if you receive odd stares and be sure to have a Happy April Fools' day.

By the way, there is a good written translator software at <http://translate.google.com/>. No joke.



Thanks to Carl Eglund for all the smiles he gives us.

April Birthdays & Member News

This month, we toast the monthly birthdays for April: Peter Nielsen, Jim Severson, Richard Elmer, Richard Fjeldheim, Wollert Ellertson, Carl Graf, Jr., David Hardy, Doug Conte, Richard Nelson Jr., Tore Bakk-Hansen, Frederick Olk, and Morton Solum. Happy Birthday to all and thanks for buying the aquavit this month (through your dues, but in your honor nonetheless).

We also welcome two new members from the March meeting. Please welcome Eric Carlson of Park Ridge, and Chuck "Coach" Enge of Downers Grove, Velkommen!

Special greeting to one of our younger members, Daniel C, grandson of Stu B, who entered the Army this month. We're collectively proud of him.

Speakers Needed for 2012 Season

The Chicago Torske Klub has operated over the last 50 years from the volunteer speakers in the community. Most of these have been brought to our attention by our own members. If you have a speaker or topic to suggest, please contact our program chairman, Dr. Ray Newgard at the luncheon, or by phone at 847.272.7204 or email at newgray@comcast.net

Future Dates

- **May 14, 2011**— Norwegian travels and Torske Klub anniversary day
- **May 15, 2011**—Syttende Mai Parade in Park Ridge. March with us!
- **July 5-11, 2011**—Lofoten Norway trip
- June, July, August— No Torske Klub meetings. Fish and Golf for the summer. See you in September.

Watch <http://www.torskeklub.org> for additional news and links to topics of interest to the Chicago Torske Klub membership and Norwegian Americans in general.

Chicago Torske Klub Board of Directors

Boss: Robert Alsaker
 Treasurer: Ken Nordan
 Secretary: Ken Larson
 Program Chair: Dr. Ray Newgard
 Aquavit Chair: Garry Grube
 Raffle Chair: Ron Bentsen
 Membership Chair: Robert Frost II
 Board Member: Larry Ekstrom
 Board Member: Roger Elmer
 Board Member: Fred Glure
 Board Member: Sam Smith

